

# Les fermes PB

Créer — Aimer — Servir

La colonne I indique les allergènes qui peuvent se retrouver dans un produit à la suite d'une addition ou par contamination croisée. La colonne II indique les allergènes présents dans d'autres produits que vous fabriquez avec le même équipement mais à un moment différent. La colonne III indique les allergènes présents dans votre établissement. Veuillez inscrire **OUI** ou **NON** dans chaque cellule du tableau et, s'il y a lieu, mentionnez le nom de l'ingrédient. Column 1 indicates the allergens that may be found in the product, from addition or cross contamination. Column II indicates the allergens present in other products that are run on the same equipment but at a different time. Column III indicates whether any allergens are present in your plant. Please fill in each cell of the table with a **YES** or **NO** and, when applicable, include the name of the ingredient.

Allergène / Allergen

**Colonne I**  
dans le produit / **in the product**

**Colonne II**  
Dans d'autres produits  
fabriqués sur la même chaîne.  
**In other products  
manufactured on the same  
line.**

**Colonne III**  
Dans le même établissement  
de fabrication.  
**In the same manufacturing  
plant.**

**L'arachide ou ses dérivés.** Par ex. fragments, protéine, huile, beurre, farine d'arachide et noix de mandelonas (produit d'arachide à goût d'amande), etc. Les arachides peuvent porter le nom **cacahouètes / Peanut or its derivatives, e.g. Peanut – pieces, protein, oil, butter, flour, and mandelona nuts (an almond flavoured peanut product) etc. Peanut may also be known as ground nut.**

N

O

O

**Les noix** (amandes, noix du Brésil, noix de cajou, noisettes (avelines), noix de macadamia, pacanes (noix de pécan), pignons (pignes, pignoles), pistaches et noix **ou leurs dérivés**, par ex. beurres et huiles, etc...

N

O

O

**Tree nuts** (almonds, Brazil nuts, cashews, hazelnuts (filberts), macadamia nuts, pecans, pine nuts (pinyon, pinon), pistachios and walnuts or their derivatives. E.g. nut butters and oils, etc...

**Les graines de sésame ou leurs dérivés**, par ex. pâte et huile, etc...

N

O

O

**Sesame or its derivatives, e.g. paste and oil, etc...**

**Le lait ou ses dérivés**, par ex. caséinate, lactosérum, poudre à yogourt, etc

N

O

O

**Milk or its derivatives, e.g. paste and oil, etc...**

**Les oeufs ou leurs dérivés**, par ex. le jaune d'oeuf congelé, le blanc d'oeuf en poudre et les isolats de protéine d'oeuf, etc... / **Eggs or its derivatives, e.g. frozen yolk, egg white powder and egg protein isolates etc...**

N

O

O

# Les fermes PB

Créer — Aimer — Servir

La colonne I indique les allergènes qui peuvent se retrouver dans un produit à la suite d'une addition ou par contamination croisée. La colonne II indique les allergènes présents dans d'autres produits que vous fabriquez avec le même équipement mais à un moment différent. La colonne III indique les allergènes présents dans votre établissement. Veuillez inscrire **OUI** ou **NON** dans chaque cellule du tableau et, s'il y a lieu, mentionnez le nom de l'ingrédient. Column 1 indicates the allergens that may be found in the product, from addition or cross contamination. Column II indicates the allergens present in other products that are run on the same equipment but at a different time. Column III indicates whether any allergens are present in your plant. Please fill in each cell of the table with a **YES** or **NO** and, when applicable, include the name of the ingredient.

Allergène / Allergen	Colonne I dans le produit / <i>in the product</i>	Colonne II Dans d'autres produits fabriqués sur la même chaîne. <i>In other products manufactured on the same line.</i>	Colonne III Dans le même établissement de fabrication. <i>In the same manufacturing plant.</i>
<b>Le poisson ou ses dérivés</b> , par ex. protéine, huile et extraits de poisson, etc <i>Fish or its derivatives, e.g. fish protein, oil and extracts etc...</i>	N	N	N
<b>Les crustacés</b> (y compris crabe, écrevisse, homard, crevette), et <b>les mollusques</b> (y compris escargots, clams (palourdes), moules, huîtres, coques et pétoncles) <b>ou leurs dérivés</b> , par ex. extraits, etc... / <i>Crustaceans (including crab, crayfish, lobster, prawn and shrimp) and Shellfish (including snails, clams, mussels, oysters, cockle and scallops) or their derivative, eg extracts...</i>	N	N	N
<b>Le soja ou ses dérivés</b> , par ex. huile, lécithine, tofu, isolats de protéine, etc <i>Soy or its derivatives, e.g. lecithin, oil, tofu and protein isolates etc...</i>	N	O	O
<b>Le blé, triticale ou leurs dérivés</b> , par ex. farine, amidons et sons, etc. Y compris les autres variétés de blé comme l'épeautre, le blé dur, le kamut, l'amidonnier, etc... <i>Wheat, triticale or their derivatives, e.g. flour, starches, and brans etc. Includes other wheat varieties such as spelt, durum, kamut, emmer etc...</i>	N	O	O
<b>Moutarde ou ses dérivés</b> , par ex. graines de moutarde, farine de moutarde, moutarde moulue, moutarde préparée, etc... / <i>Mustard or its derivatives, e.g. mustard seeds, mustard flour, ground mustard, prepared mustard, etc</i>	N	O	O
<b>Sulfites</b> , par ex. le dioxyde de soufre et les métabisulfites de sodium, etc...	N	O	O

# Les fermes PB

Créer — Aimer — Servir

**Sulphites**, e.g sulphur dioxide  
and sodium metabisulphites  
etc

Autres (si considéré  
nécessaire) / **Others** (as  
considered necessary)

N

N

N